

Rapport d'été 2015



de l'Association AaZ

Novembre 2015

« AUSPICIOUS YEAR IN ZANSKAR »?



...Il faut avouer que c'est un titre difficile à comprendre. Pourquoi devrions-nous penser que l'année 2015 serait une année de bon augure pour le Zanskar ?

Rapporteur : **Eliane Serveyre**





En effet, l'interdiction du Chadar cet hiver, la rupture du barrage en Mai, le retour des sauterelles qui ont ravagé certains champs d'orge dans de nombreux villages, le mauvais temps du mois de Juillet qui a retardé la moisson d'au moins 2 semaines n'incitent pas à considérer l'année 2015 comme une année favorable.



Mariage de Gama, filleule d'Angèle Bomsel, à Ufti en août

Mais en fait, l'année a été favorable pour les mariages. En effet, autour de Padum, Pibiting, Ufti on a comptabilisé plus de 10 mariages entre la mi-juillet et la mi-août !!! Autant dire que l'évolution des travaux à la LMHS en a un peu souffert.

Les objectifs que nous avons fixés pour cet été concernaient à la fois les bâtiments et l'éducation. En un mot le contenant et le contenu, auxquels il faut ajouter le fonctionnement de l'école.

→ POUR LES BÂTIMENTS :

1 - TERMINER LE DERNIER BÂTIMENT (le vert) du NBP et faire un état des lieux



Réalisation du plancher, par Jean-Pierre Vandelle et Guy Cami dans le dernier bâtiment (vert) du NBP

de l'ensemble après un hiver où la neige a été abondante ainsi que la pluie.

Le dernier bâtiment a été livré le 19 Aout. Pourquoi si tard alors que nous disposions, pensions nous, du bois nécessaire et de l'apport de deux charpentiers qui connaissaient bien le chantier : *Jean Pierre Vandelle et Guy Cami* ? Le bois n'a permis de terminer que deux des trois

planchers car il y eu beaucoup de chutes. De plus le rabotage des planches a été, comme l'année dernière un gros handicap pour tenir les délais. Enfin, la commande supplémentaire de bois n'est arrivée que le 2 août et le bois a dû sécher quelques jours puis être raboté et enfin disponible le 9 août seulement.

Les élèves étaient particulièrement heureux d'investir les locaux (classes IV et V). La classe VI ne pourra occuper la dernière classe du bâtiment que lorsque les pupitres complémentaires auront été livrés et peints.

Les enfants laissaient leurs cartables sur le banc dans le couloir, il a donc été « fabriqué » par *Jean-Pierre et Guy* des casiers à cartables installés dans les 3 bâtiments.

L'état des lieux a été fait par *Jean Pierre et Eliane* puis transmis à *Douchan et*

Vanessa pour examen. Ce sujet sera évoqué dans la prochaine lettre du Zanskar.

2 - LE « MAIN BUILDING » (le bâtiment principal) :

Rénovation des salles de classes du rez-de-chaussée. Après de longues discussions, il a été finalement décidé d'essayer de rénover :

- 2 doubles classes déjà existantes au rez-de-chaussée,
- d'en créer une nouvelle toujours au rez-de-chaussée pour la dédier au « staff room » (réunion des professeurs)
- et une « dernière double classe » au premier étage.
- 1 pièce près du bureau du principal dédiée au Managing Committee
- 1 salle de classe réservée à l'Urdu.
- Enfin trois salles de classe au rez-de-chaussée.

En un mot l'objectif est d'essayer de rénover l'ensemble des classes à l'exception, de la bibliothèque, du laboratoire, de la salle informatique, de la salle Internet et du bureau du principal.

Afin de limiter la perte de bois, sur proposition de *Jean-Pierre* il a été décidé que les planches (lambris) qui mesurent 3 mètres de haut, seront coupées en 2 mètres de haut et seront dans les salles dédiées au cours ; celles dans les salles réservées au

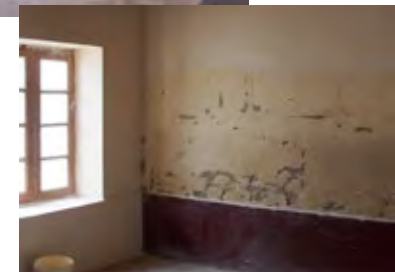
« staff » et au « managing committee » seront coupées en 1 mètre de haut.

La pose du lambris a commencé dès le 20 août. *Jean-Pierre* assure la majorité de la pose du lambris, il sera aidé par un charpentier local. **L'objectif étant répétons-le de terminer la rénovation des classes fin octobre.**

La rénovation de ces classes suppose l'intervention de l'équipe népalaise pour ouvrir l'espace nécessaire entre deux classes qui n'en font plus qu'une mais aussi l'intervention des peintres pour enduire les murs et peindre les parties laissées libres par le lambris.

La rénovation réserve toujours des mauvaises surprises comme l'effritement du ciment de certains murs qui s'est détaché des briques de terre.

A priori, l'ensemble des classes a été rénové sans qu'il soit possible de dire si toutes les finitions ont été également terminées.



La rénovation des classes du «Main Building» est nécessaire

Les élèves sont heureux d'investir la classe
Visite des parents dans les nouveaux bâtiments



Pose du lambris



Lambris : 1 m de haut dans les salles réservées au staff et au MC et 2 m dans les salles dédiées au cours



Rénovation des classes du «Main Building»



l'équipe de peintres indienne



OBP : pose du ciment extérieur

3 - L'OBP :

L'équipe népalaise toujours dirigée par Prim a enduit l'extérieur et l'intérieur du bâtiment. L'OBP est dédié aux professeurs, soit de manière permanente, soit de manière temporaire lorsque le bus ne peut circuler entre Mars et début Mai. Dans ce dernier cas, les professeurs habitant Tungree ou Karsha utiliseront l'OBP temporairement.

4 - « TINA GATE » :

Les portes d'entrée du campus, en particulier la porte « Ouest » dédiée à Tina : La porte Ouest est surmontée de trois chortens. Les chortens ont été entièrement remplis lors d'une cérémonie qui a eu lieu le 29 juillet.

Préalablement, il y eu une « puja » (cérémonie de prières) quelques jours plus tôt permettant de préparer les différents éléments entrant dans les chortens (cf. un article à paraître dans le prochain journal LZ).



«Tina gate» : la porte « Ouest » du Campus dédiée à Tina Imbriano

Le travail de préparation des piliers et de maçonnerie des chortens a commencé. La puja qui finalise la réalisation des chortens de la porte Ouest a été organisée à la mi-septembre.

La porte Sud est également prête à recevoir non pas trois chortens mais le logo de la LMHS. La date de réalisation n'est pas connue.



20 juillet 2015 : Cérémonie en la mémoire de Tina, dans la salle Piero Piazza Memorial (Multipurpose Hall) de la LMHS, en présence des moines, du MC, des membres de la famille de Tina, de ses amis, des professeurs et des élèves de la LMHS.



Elena Bisagni, la nièce de Tina, allume les lampes sur l'autel.



Au terme de la cérémonie toutes les personnes présentes ont été jusqu'au fleuve. Les étudiants ont formé une chaîne du portail de l'école jusqu'au bord du fleuve et le cortège est passé au milieu d'eux pour descendre jusqu'à la rive. Tandis que les moines font une dernière prière, les cendres de Tina commencent leur lente descente sur le fleuve vers la mer.

→ POUR L'ÉDUCATION :

1 - LA MÉTHODE MONTESSORI :

Il a fallu d'abord enlever les pupitres qui servaient d'étagères depuis l'année dernière grâce à la créativité de *Colette*. Les nouvelles étagères fabriquées par *Jean-Pierre* ont permis de gagner de l'espace pour l'enseignement et de mieux ranger l'ensemble du matériel.

L'arrivée de *Urgain Dorjay* le formateur Montessori, présent pour la deuxième année consécutive a permis de corriger les erreurs et de progresser dans la méthode :



Les professeurs nettoient les classes et rangent le matériel

• Premier point :

les professeurs laissent choisir les enfants et ensuite ils s'assurent que les connaissances sont acquises.

• Deuxième point :

les professeurs sont responsables de la propreté des locaux. Eliane a d'ailleurs fait une démonstration de lavage de parquet avec éponge et serpillère apportées par *Véronique*. L'intérêt pour le nettoyage et le lavage n'est pas acquis !!!

• Troisième point :

la motivation des professeurs est importante. Deux d'entre eux, cet hiver iront suivre un cours d'*Urgain* sur le

matériel sensoriel qui n'a pas été commandé cette année.

• Quatrième point :

il n'y aura plus de période pour l'Hindi, le Bodhi et les maths mais **une seule plage d'enseignement**, montrant par la même que ce sont bien les enfants qui choisissent les matières. Résultat marquant, l'ambiance est plus sereine, les enfants sortent moins pour aller faire pipi !!!

• Cinquième point :

les professeurs s'assureront des connaissances acquises ; ainsi les enfants pourront passer de LKG/UKG et inversement et même en cours d'année rejoindre la classe I si le professeur principal est d'accord.

Enfin la question du niveau insuffisant d'au moins un professeur reste posé.



Urgain Dorjay forme les professeurs pour la deuxième année consécutive

Les enfants nettoient les vitres et le plancher

2 - LA MUSIQUE À LA LMHS :

Jazz Bond (Marc pour la Guitare, Guillaume pour les Tabla, Véronique pour l'éveil musical et Silvain pour les photos et le film) ont animé des ateliers musicaux pendant 2 semaines à des périodes définies par *Sonam* : avant les cours, après les cours et pendant la pause de midi pour les LKG UKG. Le point d'orgue du travail a été d'une part, l'accompagnement musical de la LMHS à « l'indépendance day » et la prestation des élèves lors de la réunion parents/professeurs. Lors d'une réunion bilan, les élèves ont exprimé le besoin d'une période de musique, comme pour l'informatique ou la bibliothèque.

Merci à *Marie-José* pour cette initiative qui a été appréciée par les élèves et des professeurs. Il faut maintenant en faire le bilan pour définir quelle suite donner à cette première expérience.



Guillaume aux tablas et Marc à la guitare



Véronique donne un cours d'éveil musical

3 - ECHANGE ENTRE LES CLASSES I,II,III ET UNE CLASSE FRANÇAISE :

Toujours à l'initiative de *Marie-José*, il s'agit à partir d'une histoire écrite par un écrivain, lue par le professeur (en l'occurrence *Lobsang* (le vice-principal), de illustrer l'histoire. La même chose sera faite dans une classe de primaire en France. Le processus de réalisation sera défini avant l'été prochain.

4- RÉUNION PARENTS-PROFESSEURS

A l'initiative de *Sonam*, une journée, le 18 août a été consacrée pour la première fois à une réunion parents-professeurs pour expliquer les résultats des examens du premier semestre. 188 familles étaient concernées (classes I à 7 et la classe IX), seules 16 familles n'étaient pas présentes. Un jeune garçon pleurait parce que son papa n'était pas venu !!!

→ FONCTIONNEMENT DE L'ÉCOLE :

1 - EFFECTIF :

Fin août, il y avait 292 élèves à la LMHS. Ils ont tous été photographiés par *Armand*. Ainsi chaque parrain/marraine recevra, avec le rapport d'été, la photo et la lettre ou dessin de sa/son filleul(e).

2 - DOUBLE ADMISSION :

En 2015, le coût de la double admission a été fixé à 10500 rps (147 €), lors du

contrôle des comptes il est apparu que seulement 7 000 rps ont été collectées. Le MC (*Managing Committee*) n'avait pas transmis l'information au comptable. Le complément de 3500 rps a été collecté en septembre.

Pour 2016, le coût de la double admission passera à 11000 rps et sera versé en une seule fois. Le MC a rédigé une lettre précisant les règles applicables en la matière.



3 - AUGMENTATION DES SALAIRES :

L'augmentation de 10 % est intervenue le premier juillet. Enfin, la « pension de retraite » a été mise en place en août 2015 : chaque mois, pour le personnel enseignant, 2000 rps seront versés sur chaque compte personnel à la J&K Banque de Padum, 1000 rps pour le personnel non enseignant.

Eliane a précisé que pour 2016, un des critères d'augmentation sera la propreté des locaux et leur entretien.

4 - LIVRAISON ET ITINÉRAIRE DU 2^{ÈME} BUS

Le bus est arrivé à Pibiting le 7 juillet, mais il n'a commencé son service de ramassage que le 5 août. Il a été difficile de trouver un chauffeur qui habite Sani. Le bus partira de Sani, Tungree, Rantakcha (si les parents acceptent tous de payer le prix du bus) Tahan... Karsha, Yulang et Pibiting.

La question du travail du chauffeur en plus de la conduite reste posée car dans la tête d'un chauffeur zanskarpa, il est normal de nettoyer la voiture, les bâtiments de l'école (vitres par exemple) pas du tout !!!



Le 2^{ème} bus a été dédié à la mémoire de Tina

Enfin terminons ce rapport, par un rappel de la place laissée par Tina au sein de la LMHS :

D'une part, ses cendres ont été dispersées dans la rivière après une puja où élèves, professeurs, sa nièce Elena et son mari et Marco Vasta étaient présents. Le 2^{ème} bus a été dédié à sa mémoire ainsi que la porte Ouest du Campus. **Tina est donc toujours présente parmi nous.**

Nous aurons l'occasion de développer certains points lors de notre **prochaine AG à Evian** et notamment le bilan financier qui n'est que très partiel fin août 2015.



Merci aux membres de AaZ et AaZ Onlus qui ont apporté leur concours cet été :

- Véronique Abérard
- Marie-José Archieri
- Armand & Huguette Breton
- Elissa Bouchaib
- Guy Cami
- Noémie Costa
- Clémentine Ferrari
- Corinne & Jean-François Grandidier
- Mireille Hemmer
- Angela Nardi
- Eliane Serveyre
- Jean-Pierre Vandelle
- Marco Vasta



Photos :
E. Serveyre, E. Bouchaib,
V. Abérard